

系所組別：藝術研究所

考試科目：藝術英文

考試日期：0308，節次：4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

Direction: Write all your answers on the answer sheet provided.

I. Translation (中翻英與英翻中各一題，每題 20 分，共 40 分)

1. Let us think for just a moment about beauty in art. Should an artist seek to create beauty or simply to express himself? Is beauty inherent in an art object or is it in our response as a spectator? In other words, do standards of beauty and good taste exist? These questions reflect two theories of criticism—one objective, the other subjective. They are critical to an understanding of modern art.

2. 音樂是藝術的一種，更是生活的一部份，沒有音樂的生活是難以想像的。我們可以說，人在成長中的環境與目前的環境決定了他的音樂生活環境，也連帶左右了他的音樂生活。此外，除了從事表演創作的人需要接受長期的專業教育之外，一般人也應該修習一兩門「音樂欣賞」之類的課程或是加強這方面的自我教育。

II. Writing (英文寫作，約 500 至 800 字，一題 60 分)

Aesthetics (美學), according to Wikipedia, is commonly known as the study of sensory or sensori-emotional values, sometimes called judgments of sentiment and taste. More broadly, scholars in the field define aesthetics as “critical reflection on art, culture and nature.” Aesthetics is a sub-discipline of axiology, a branch of philosophy, and is closely associated with the philosophy of art. Please write an essay to discuss your idea of aesthetics.